

Nasi partnerzy z Francji

29 kwietnia, na Placu Zamkowym władze miasta, przywitały gości z Francji, którzy przyjechali do Chojnowa z rewizytą. Półtora roku temu do francuskiego Commentry wyjechali nasi piłkarze – juniorzy, którzy z rówieśnikami i ich rodzinami spędzili kilka dni zwiedzając okolice, poznając Commentry i ich mieszkańców, rozgrywając sportowe turnieje piłki nożnej. Teraz Chojnowł gościł piłkarzy francuskich, którzy przyjechali w asyście przedstawicieli władz Commentry i grupy mieszkańców zainteresowanych poznaniem grodu nad Skorą i jego obywateli. Obecność oficjeli związana była z uroczystym podpisaniem umowy partnerskiej pomiędzy Chojnowem a Commentry. W ubiegłym roku taki dokument nasza delegacja podpisała we Francji.

Pierwszy dzień wizyty rozpoczął się wycieczką do Legnicy i Grodzca. Ruiny zamku i zabytki Legnicy były pierwszą z zaplanowanych na pobyt gości atrakcją. Po południu Francuzi uczestniczyli w koncercie charytatywnym zorganizowanym przez Młodzieżową Radę Miejską. Goście obejrzeli niemal cały dorobek artystyczny chojnowskich szkół podstawowych i gimnazjalnych. Były tańce, śpiew, muzyka dawna, rytmy samby i rock'end'rolla i występy kapel rockowych.

- Wasza młodzież jest bardzo uzdolniona – powiedział mer Commentry Jean Lui Gaby – Widać, że z pasją oddają się temu co lubią, a tak zaangażowaną młodzież przyjemnie się ogląda.

W poniedziałek rozpoczął się dwudniowy I Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Miasta Chojnowa, w którym o palmę zwycięstwa rywalizowały cztery zespoły – „Chojnowianka”, „Czarni” Rokitki, „Burza - Bobik” Gołaczów i zespół z Commentry. W otwarciu uczestniczył m.in. prezes Dolnośląskiego Związku Piłki Nożnej Jerzy Kozioński - inicjator pierwszego spotkania piłkarskich drużyn we Francji i współpracy miast. Prezes, życząc wszystkim powodzenia i wysokich wyników, wręczył zawodnikom z „Chojnowianki” 2 komplety strojów sportowych, a pozostałym drużynom piłki i torby piłkarskie.

Turniej rozegrano systemem każdy z każdym i jako pierwsi na murawie spotkali się Francuzi z teamem Gołaczowa. Goście okazali się lepsi pokonując rywali 3:0.

Rywalizacja przez dwa dni była zacięta. Wszystkie drużyny za punkt honoru postawiły sobie zdobycie najwyższej pozycji, nie zapominając przy tym o grze fair-play.

We wtorek, tuż po meczu pomiędzy Commentry a Chojnowianką, który zakończył się rezultatem 1:1, odbyło się uroczyste zakończenie turnieju, wręczenie nagród i podsumowanie sportowej rywalizacji.

Oto wyniki poszczególnych meczów:

- | | |
|---|-----|
| 1. Commentry - „Burza-Bobik” Gołaczów | 3:0 |
| 2. „Czarni” Rokitki - KS”Chojnowianka” | 3:1 |
| 3. Commentry - „Czarni” Rokitki | 4:1 |
| 4. „Burza-Bobik” Gołaczów - KS”Chojnowianka | 1:2 |



- | | |
|--|-----|
| 5. „Czarni” Rokitki - „Burza-Bobik” Gołaczów | 2:1 |
| 6. Commentry - KS”Chojnowianka” | 1:1 |

Końcowe wyniki I Międzynarodowego Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Burmistrza Miasta Chojnowł przedstawiają się następująco:

- | | | |
|------------------------|-------|-----|
| 1. Commentry (Francja) | 7 pkt | 8:4 |
| 2. „Czarni” Rokitki | 6 pkt | 6:6 |



- | | | |
|---------------------------|-------|-----|
| 3. KS”Chojnowianka” | 4 pkt | 4:5 |
| 4. „Burza-Bobik” Gołaczów | 0 pkt | 2:7 |

Zwycięski zespół zdobył okazały puchar, dyplom i piłkę. Pozostałe drużyny otrzymały również puchary, dyplomy i piłki, które zostały wręczone przez mera Commentry i burmistrza Chojnowa.

Wyróżniono również zawodników indywidualnie - za najlepszego zawodnika uznano piłkarza Commentry **Thomas Chardone**, najlepszym bramkarzem został **Sławomir Czuczak** z klubu „Burza-Bobik” Gołaczów, a tytuł najlepszego strzelca przyznano piłkarzowi Commentry **Cyrylowi Tauveron**.

Prezes klubu sportowego z Gołaczowa ufundował nagrodę rzeczową (imitacja samochodu ciężarowego wykonana w całości z czekolady) dla najmłodszego zawodnika Turnieju. Został nim **Tomasz Lipiński** z „Burza-Bobik” Gołaczów.

Na zakończenie Turnieju KS”Chojnowianka” zorganizował wspólną kolację. **Zarząd KS”Chojnowianka” serdecznie dziękuje wszystkim, którzy pomagali w zorganizowaniu i przeprowadzeniu turnieju.**

3 maja goście, wraz z mieszkańcami Chojnowa, uczestniczyli w uroczystościach narodowego święta wspólnie przeżywając podniosłe wydarzenie.

Równie wzruszająca dla wszystkich była uroczystość podpisania umowy partnerskiej, która miała miejsce tego samego dnia w Miejskim Domu Kultury. Uroczystość rozpoczęto odegraniem hymnów narodowych obu krajów w wykonaniu orkiestry dętej pod batutą Jana Buń-



Nasi partnerzy z Francji

kowskiego, oraz hymnu europejskiego, który odśpiewał chór ze Szkoły Podstawowej nr 4 pod kierunkiem Zenona Chmielewskiego.

- *Francja zawsze była i jest bardzo ważnym dla Polski partnerem współpracy politycznej, gospodarczej i kulturalno-naukowej.*



powiedział m.in. w swoim przemówieniu burmistrz Chojnowa Jan Serkies – *Jestem przekonany, że nasze relacje, wymiana doświadczeń, będą dzięki oficjalnemu partnerstwu prędko się rozwijały. Dzięki podpisanemu dzisiaj dokumentowi wspólnie będziemy budować porozumienie bez granic i razem urzeczywistniać zjednoczenie Europy, a przyjazne stosunki będą rozwijały się w różnych aspektach życia jednocząc pokolenia i tworząc nowe, dynamicznie działające środowiska. I tego mieszkańcom Chojnowa i Commentry serdecznie życzę.*

O przyjaznych stosunkach i woli rozwijania polsko-francuskiego partnerstwa mówił także przewodniczący Rady Miejskiej Chojnowa Tadeusz Bobyk.

Mer Commentry podkreślił znaczenie jedności Europy i wspólne dążenie do rozwoju partnerskich stosunków i zachowania przyjaźni między narodami. Na znak braterstwa przekazał na ręce burmistrza popiersie Marianny symbolizujące we Francji wolność i niezależność. Strona Polska obdarowała gości kryształowym pucharem z polskim orłem.

Podpisana umowa obowiązywać będzie przez najbliższe trzy lata. Po tym okresie oba samorzady, jeśli wyrażą taką wolę będą mogły przedłużyć ją na kolejne lata. Mowa w niej jest m.in. o tym, że współpraca koncentrować się będzie w szczególności na nauce, historii, sprawach społecznych, sporcie oraz ochronie środowiska i przebiegać będzie przede wszystkim w formie wymiany, doświadczeń i ekspertyz oraz udzielania wsparcia w pozyskiwaniu środków pochodzących z Unii Europejskiej.

Tego dnia powiedziano wiele ciepłych słów o przyjaźni polsko-francuskiej, o pogłębianiu wiedzy i przekazywaniu sobie dorobku kulturo-

wego. Z każdej z nich wypływał jeden wniosek - jesteśmy jednym z ogniw narodowej współpracy, bo procesy integracyjne to działania globalne, ale tak naprawdę zjednoczenie Europy dokonuje się najpierw na poziomie społeczności lokalnych i od nas samych zależy jak potoczą się losy nawiązanej właśnie współpracy.

Dopełnieniem uroczystości były występy chojnowskich artystów – grupy fletowej, zespołu muzyki dawnej Al Anticol, Reepley'a, Karambola i Brooklyn'u.

Kolejny dzień to, przedpołudniowa wizyta w Gimnazjum nr 2, gdzie goście uczestniczyli w spotkaniu prezentującym działalność szkoły i rozmawiali o współpracy między placówkami oświatowo-kulturalnymi. Wcześniej kilkunastoosobowa grupa ucząca się w tej szkole języka francuskiego, dała popis swoich językowych i aktorskich umiejętności wystawiając "Śpiącą królową" w ojczystym języku gości.

Stąd Francuzi pojechali na wycieczkę do Karpacza, a po powrocie zaprosili chojnowian na wieczór francuski do Piotrowic, gdzie kwaterowali. W menu tego wieczoru królowały oczywiście sery, ale były też inne rodzime przysmaki.

Niemal cały piątek, 5 maja wypełnił gościom wyjazd do stolicy Dolnego Śląska. W programie tej wycieczki były nie tylko turystyczne ciekawostki Wrocławia, ale także wędrówki po sklepach.

- *Przez sześć ostatnich dni mieliśmy tyle przygotowanych zajęć, że nie było czasu na zrobienie pamiątkowych zakupów – mówią Francuzi. – Chcielibyśmy przywieźć z Polski, souvenirs które będą zawsze przypominać nam o tym wspaniałym pobycie w Chojno-wie, dlatego zwiędzenie miasta było dla nas w tym momencie równie ważne jak zakupy.*

- *Tydzień spędzony w Polsce był dla nas bardzo atrakcyjny – powiedział mer Jean Louis Gaby – Przekażę mieszkańcom naszego miasta pozdrowienia od Was i opowiem jak serdeczni i gościnni są chojnowianie. We Francji Polacy znani są z otwartego serca i wielkiej serdeczności. Doświadczyliśmy tego i możemy to podsumować tylko w jeden sposób – krótkim, ale wymownym – DZIĘKUJEMY.*

Wizyta mieszkańców Commentry z pewnością zbliżyła obywateli obu miast. Przyjacielskie stosunki nawiązali tu także młodzi piłkarze, którzy mieszkali w domach swoich rówieśników, pytając o wiele ciekawych dla kilkunastolatka spraw, zmieniając każdego dnia obraz Polski i Polaków. Do tej pory bowiem ich wiedza o nas była skąpa i, po konfrontacji z rzeczywistością okazała się zupełnie nieprawdziwa.



- *Polska kojarzyła nam się z ubogim, zaniedbanym krajem. Bardzo się myliliśmy i tak naprawdę teraz dopiero zastanawiamy się skąd mieliśmy taki wizerunek Polski. Kolejny raz potwierdza się teoria, że aby oceniać trzeba zobaczyć i poznać. Cieszymy się z tej wizyty i już czekamy na kolejne spotkanie.*

eg